|  |  |
| --- | --- |
| Firma: *Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name des Mitarbeiters *Name of the employee* | Personalnummer *Personnel / staff number* | |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Persönliche Angaben - *Personal data***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Familienname *Surname* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Vorname *First name* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |
| Straße und Hausnr. *Street and house number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | PLZ, Ort *ZIP code, city* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |
| Geburtsdatum *Date of Birth* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Geschlecht  Männlich *Male* *Gender*  Weiblich *Female*   Divers *Diverse* | |
| Versicherungsnr. gemäß Sozialversicherungsausweis *Insurance policy number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Familienstand  Ledig *Single* *Marital status*  Verheiratet *Married*   Verwitwet *Widowed* | |
| Geburtsort, -land (bei fehlender Versicherungsnr.) *Land and City of Birth* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Staatsangehörigkeit *Citizenship* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |
| Arbeitnehmernummer Sozialkasse – Bau  Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Schwerbehindert *Severe disability* | Ja *Yes*  No *Nein* |
| Kontonr. (IBAN) *International bank account number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Bankleitzahl (BIC) *Bank identifier code* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |

**Beschäftigung - *Job***

|  |  |
| --- | --- |
| Eintrittsdatum *Date of entry* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Berufsbezeichnung *Job description* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Höchster Schulabschluss *Highest certificate of education*  ohne Schulabschluss *Did not graduate*  Haupt-/Volksschulabschluss Mittlere Reife/gleichwertiger Abschluss  Abitur/Fachabitur   *If not listed please provide:* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Höchste Berufsausbildung *Highest professional training*  ohne beruflichen Ausbildungsabschluss *None*  anerkannte Berufsausbildung Meister/Techniker/gleichwertiger Schulabschluss  Bachelor Diplom/Magister/Master/Staatsexamen  Promotion *If not listed please provide:* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Wöchentliche /tägliche Arbeitszeit *Weekly / daily working hours* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Vollzeit *Full-time*  Teilzeit *Part-time* |

|  |  |
| --- | --- |
| Firma: *Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name des Mitarbeiters *Name of the employee* | Personalnummer *Personnel / staff number* | |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**Steuer - *Tax***

|  |  |
| --- | --- |
| Steuer-ID-Nummer *Tax identification number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Finanzamt-Nummer *Tax office identification number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Steuerklasse/Faktor *Tax bracket* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Konfession *Denomination* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Pauschalierung  2% *Lump sum consolidation*  20% | |

**Sozialversicherung - *Social security***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Krankenversicherung *Health insurance*  Gesetzlich *Public*  Privat *Private* | Name der Krankenkasse/Versicherung *Name of insurance*  Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |
| Nur bei geringfügig Beschäftigten: (Ab 2013 kann auf Antrag verzichtet werden.) *Only in case of minor employment: (Since 2013 application is not mandatory.)* |  | Antrag auf Befreiung von der Versicherungspflicht in der Rentenversicherung wurde gestellt/liegt der Anlage bei. *Exemption from compulsory insurance towards the pension fund has been applied to/is attached.* |

**Entlohnung - *Payment***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Bezeichnung *Description* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag *Amount* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab  *Effective from* Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Stundenlohn *Hourly wage* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab  *Effective from* Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |
| Bezeichnung *Description* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag *Amount* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab  *Effective from* Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Stundenlohn *Hourly wage* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Gültig ab  *Effective from* Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |

|  |  |
| --- | --- |
| Firma: *Company name*: | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Name des Mitarbeiters *Name of the employee* | Personalnummer *Personnel / staff number* | |
| Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |  | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |

**VWL** – nur notwendig, wenn Vertrag vorliegt ***Capital-forming payments*** *– only applicable if contract available*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Empfänger von VWL *Recipient of capital-forming payments*  Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Betrag *Amount* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Arbeitgeberanteil, mtl. *Monthly contribution by employer* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Startdatum *Starting date* Bitte Datum eingeben. *Enter date.* | Vertragsnummer *Contract number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Kontonr. (IBAN) *International bank account number* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | Bankleitzahl (BIC) *Bank identifier code* Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | |

**Üben Sie weitere Beschäftigungen aus?  
*Are you employed elsewhere?*** Ja *Yes*  No *Nein***Angaben zu weiteren Beschäftigungen  
*Information about other employment***(bei kurzfristig Beschäftigten auch zu Vorbeschäftigung aus dem Vorjahr)  
*(in case of minor employment also occupation from the previous year)*

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Zeitraum *Period* | | Arbeitgeber *Employer* | Art der Tätigkeit *Work description* | Wöchentliche Arbeitszeit *Weekly working hours* |
| Von: *From:* | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | geringfügig entlohnt  *minor employment*  nicht geringfügig entlohnt  *non-minor employment*  kurzfristig beschäftigt  *short-term employment* | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Bis: Until: | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |
| Von: *From:* | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. | geringfügig entlohnt  *minor employment*  nicht geringfügig entlohnt  *non-minor employment*  kurzfristig beschäftigt  *short-term employment* | Bitte Text eingeben. *Please fill out*. |
| Bis: Until: | Bitte Datum eingeben. *Enter date*. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
| Ort, Datum |  | Unterschrift Arbeitnehmer |